



*Universidad de Buenos Aires*  
*Colegio Nacional de Buenos Aires*

## **Departamento de Inglés**

**Asignatura: Inglés**

**Ciclo lectivo 2023**

**Año de cursada: Tercer Año - Nivel: C1 TT - Prof. Mariano Quintero**

Carga horaria: tres (3) horas-cátedra semanales

### **1. Presentación**

La enseñanza de inglés como lengua extranjera ocupa un lugar central en la formación de lxs estudiantes del Colegio Nacional de Buenos Aires. En primer lugar, esta materia busca no sólo tener un impacto en su progreso lingüístico, sino también en su desarrollo sociocultural. Más allá de las visiones meramente instrumentales de la enseñanza del inglés, que destacan el rol preponderante de este idioma en el mundo del trabajo, los negocios y las nuevas tecnologías, nos proponemos, a través de la enseñanza de la lengua inglesa en sus diversas variedades, formar ciudadanos críticos y comprometidos con su entorno. En segundo lugar, el Colegio Nacional de Buenos Aires posee una estrecha relación con el mundo académico universitario ya que está dentro de la órbita de la Universidad de Buenos Aires. Por este motivo, el Colegio prepara a lxs estudiantes para que el tránsito de la educación secundaria a la universitaria sea fluido. En este sentido, el aprendizaje del idioma inglés posibilita a nuestrxs egresadxs encarar de forma efectiva tanto la cursada de materias afines en el nivel superior (por ejemplo, diferentes niveles de inglés en las carreras de grado y postgrado) como la lectura e interpretación de los textos en inglés que pudiesen encontrar en su vida universitaria y / o profesional (por ejemplo, papers académicos, manuales, etc.). En tercer lugar, el aprendizaje de una lengua extranjera invita a lxs alumnxs al diálogo intercultural, entendido no simplemente como reconocimiento de la alteridad, sino como un encuentro en el cual todxs lxs participantes salgan enriquecidos.

En cuanto a la teoría del aprendizaje que subyace a la propuesta, la cátedra toma una postura social-constructivista. En tal sentido, se considera que el aprendizaje es socio-históricamente situado y que se desarrolla en interacción con otrxs. La calidad de esta interacción producirá, si está bien orientada, cambios estructurales que se verán reflejados en la comprensión y producción de la lengua oral y escrita. El profesor no será un mero transmisor de conocimientos, sino que diseñará secuencias didácticas que les permitan a lxs estudiantes construir sus aprendizajes. En cuanto a la concepción de lengua que abona esta propuesta, ésta se concibe como una herramienta tanto de comunicación como de transformación social. Se buscará la articulación con otras asignaturas dentro del plan de estudios mediante la selección de temas que se desarrollan en las materias dictadas en la



*Universidad de Buenos Aires*  
*Colegio Nacional de Buenos Aires*

lengua materna para luego abordar el contenido mediante la lengua extranjera. Esto estará fundamentado en una adaptación del enfoque AICLE (Aprendizaje Integrado de Contenido y Lengua Extranjera; en inglés CLIL, Content and Language Integrated Learning) a nuestro entorno particular. Este enfoque integra las denominadas cuatro Cs propuestas por Coyle (2005): contenidos, cognición, comunicación y cultura/s.

## **2. Objetivos**

Las/los estudiantes lograrán:

- Utilizar el vocabulario presentado en situaciones comunicativas semejantes al mundo real;
- Reflexionar sobre procesos gramaticales para un uso funcional y apropiado de la lengua inglesa;
- Manejar las estructuras, nociones y funciones correspondientes al nivel para poder desarrollar una comunicación eficaz;
- Comprender textos escritos y orales correspondientes al nivel e interpretarlos de manera crítica;
- Producir textos escritos y orales, con coherencia y cohesión, teniendo en cuenta la audiencia y el propósito de los mismos;
- Problematizar el diálogo intercultural y comprender la importancia de dejarse interperlar por la alteridad;
- Analizar críticamente el lugar de la lengua extranjera en el mundo actual y, en particular, en América Latina.

## **3. Contenidos**

Los contenidos se organizan en torno a un tema vertebrador: *La alteridad y el miedo a la diferencia*. En función del mismo, nos proponemos abordar tres ejes que guardan conexión con problemáticas sociales, culturales y políticas de la actualidad dado que se busca favorecer el desarrollo del pensamiento crítico y la capacidad de argumentación. Asimismo, y para dar cumplimiento a la resolución 1873 del Consejo Superior de la UBA, se incluyen contenidos relacionados con *ESI*. Los ejes son:

- *Racismo y xenofobia en el siglo XXI*
- *Corporalidades no normativas y exclusión social*
- *Violencia basada en el género*

### **Eje 1: *Racismo y xenofobia en el siglo XXI***

Léxico y discurso: Áreas léxicas relacionadas al eje temático. La raza como construcción social. El racismo y la xenofobia. Los refugiados. La problemática habitacional. Minorías y exclusión social. La interseccionalidad como perspectiva de



*Universidad de Buenos Aires*  
*Colegio Nacional de Buenos Aires*

análisis. Expresiones idiomáticas, *phrasal verbs* y colocaciones relacionadas con el eje de la unidad.

Gramática y discurso: El sistema verbal. Verbos dinámicos y estáticos. Tiempos verbales para referirse al presente, pasado y futuro. Usos de cada tiempo verbal. Expresiones para referirse al futuro. Pronunciación de la -ed final en los verbos regulares. Formas conjugadas y no conjugadas del verbo. Usos del infinitivo, el gerundio y el participio. Las preposiciones: sus dimensiones y usos. Las preposiciones dependientes.

Comprensión y producción del discurso oral y escrito: Uso del conocimiento morfológico en la comprensión de léxico desconocido. Reconocimiento de la actitud del hablante en base a la entonación y la elección léxica. Estrategias reparatorias del discurso oral. Corrección de errores fonológicos que dificulten la comunicación. El texto narrativo. Uso funcional del punto de vista. Selección y desarrollo de la localización del cuento. El manejo del tiempo. Creación de personajes y métodos de caracterización. Descripción de personas, lugares y objetos. Temáticas y su desarrollo. Estructura narrativa. Uso de símbolos. El concepto de unidad de efecto o impresión de E.A. Poe.

## **Eje 2: Corporalidades no normativas y exclusión social**

Léxico y discurso: Áreas léxicas relacionadas al eje temático. Estándares de belleza. Cuerpos hegemónicos. Las redes sociales y la mercantilización del cuerpo. La gordofobia. La alimentación y los desórdenes alimenticios. La salud y el cuidado de cuerpo. Capacitismo. Discapacidad y discriminación. Expresiones idiomáticas, *phrasal verbs* y colocaciones relacionadas con el eje de la unidad.

Gramática y discurso: La oración: tipos. La cláusula. Subordinación y coordinación. Cláusulas adverbiales de tiempo, lugar, propósito, razón, resultado, condición, concesión y modo. Los condicionales: casos paradigmáticos y casos mixtos. Inversión en las oraciones condicionales. Las cláusulas adjetivas. Conectores y conectividad. Estructuras enfáticas.

Comprensión y producción del discurso oral y escrito: Lectura global y detallada. El uso del paratexto. La identificación de palabras clave en el proceso de comprensión. El debate como género discursivo oral. La discusión e intercambio de ideas. Estrategias reparatorias del discurso oral. Corrección de errores fonológicos que dificulten la comunicación. La construcción del párrafo. La expresión clara de ideas. El argumento y su elaboración. El artículo de opinión. Correos electrónicos formales e informales. Estrategias reparatorias del discurso escrito.



*Universidad de Buenos Aires*  
*Colegio Nacional de Buenos Aires*

### **Eje 3: Identidades sexo-genéricas y violencia de género**

Léxico y discurso: Áreas léxicas relacionadas al eje temático. Las disidencias sexo-genéricas. La homofobia y la transfobia. Masculinidades. Feminismos. Violencia de género. Femicidios. Crímenes y castigos. Expresiones idiomáticas, *phrasal verbs* y colocaciones relacionadas con el eje de la unidad.

Gramática y discurso: La modalidad. Verbos modales y sus usos en el discurso oral y escrito. El sustantivo y el artículo: errores típicos de los hablantes del español. El adjetivo y el adverbio. Los grados del adjetivo y del adverbio. El orden oracional. La voz pasiva. Estructuras pseudo-pasivas causativas y no causativas. La representación del habla. Discurso directo, indirecto e indirecto libre. Verbos que denotan el acto de habla.

Comprensión y producción del discurso oral y escrito: Identificación de los argumentos centrales y subsidiarios de un texto argumentativo. La toma de notas y la reconstrucción de un texto a partir de las mismas. La presentación oral como género discursivo. Estrategias reparatorias del discurso oral. Corrección de errores fonológicos que dificulten la comunicación. El texto argumentativo. El ensayo expositivo. Utilización de fuentes confiables. La coherencia y la cohesión. Estrategias reparatorias del discurso escrito.

#### **4. Bibliografía y otros recursos**

Los alumnos utilizarán una compilación de material elaborada por el profesor. Asimismo, serán obligatorios los siguientes textos:

##### Novelas y obra de teatro:

A Very Large Expanse of Sea by Mafi Tahereh  
Dead Ends by Erin Lange  
Tribes by Nina Raine

##### Cuentos cortos y poesía:

“The Terrible Screaming” by Janet Frame  
“The Test” by Angelica Gibbs  
“Cathedral” by Raymond Carver  
“Disappearing” by Monica Wood  
“I’m Nobody, Who Are You?” by Emily Dickinson  
“Manhood” by John Wain  
“The Missing Person” by Jennifer Finney Boylan



*Universidad de Buenos Aires*  
*Colegio Nacional de Buenos Aires*

“The Way Up to Heaven” or “Mrs. Bixby and the Colonel’s Coat” by Roald Dahl

Material audiovisual:

The Simpsons. Season 7, “Much Apu About Nothing”

The Help (Dir. Tate Taylor, 2011)

The Danger of a Single Story by Chimamanda Adichie (TED Talk)

Shrek (Dir. Andrew Adamson & Vicky Jenson, 2001)

Billy Elliot (Dir. Stephen Daldry, 2000)

I’m the Scary Transgender Person The Media Warned You About. (YouTube)

We Should All Be Feminists by Chimamanda Adichie (TED Talk)

The Mask You Live In (Dir. Jennifer Siebel Newsom, 2015). Trailer.

## **5. Instrumentos de Evaluación**

Los alumnos serán evaluados durante todo el proceso de aprendizaje. Se tendrá muy en cuenta la participación en clase, el cumplimiento de los trabajos asignados y el progreso que cada estudiante realice en torno a su nivel de inglés.

Los alumnos serán evaluados del siguiente modo:

### **TRABAJOS PRÁCTICOS**

#### Trabajos prácticos orales

Todas las clases los alumnos deberán estar preparados para discutir los textos literarios o fílmicos y deberán participar activamente. Asimismo, se le asignará la elaboración de otras tareas que busquen desarrollar la competencia comunicativa oral.

#### Trabajos prácticos escritos

Los alumnos serán evaluados tanto por su trabajo en clase como por los trabajos prácticos escritos asignados por el profesor.

#### Consideraciones generales sobre los trabajos prácticos:

1. La nota de trabajos prácticos no equivale a una nota de prueba. Al finalizar cada trimestre se obtendrá un promedio de los trabajos prácticos del trimestre (incluyendo la nota de trabajo oral y escrito en clase). Ese promedio constituirá un 25% de la nota final.
2. Los trabajos prácticos entregados fuera de término no serán considerados a no ser que medie una prórroga explícita por parte del profesor.



*Universidad de Buenos Aires*  
*Colegio Nacional de Buenos Aires*

**NOTA SOBRE PLAGIO:** La presentación como propio en forma total o parcial del trabajo de otra persona sin citar adecuadamente la fuente constituye **PLAGIO**. El plagio tiene como consecuencia el aplazo del trabajo sin excepción.

### EVALUACIONES

Los alumnos tendrán un mínimo de 2 (dos) y un máximo de 3 (tres) instancias evaluativas por trimestre. Las mismas podrán incluir las cuatro habilidades de la lengua (speaking, reading, listening, writing). También deberán resolver ejercicios relacionados con el vocabulario y los temas gramaticales trabajados en clase. El promedio de evaluaciones escritas representará el 75 % de la nota final del trimestre.

### CRITERIOS DE EVALUACIÓN

- Cumplimiento con la tarea solicitada.
- Uso preciso y fluido de la lengua inglesa de acuerdo con el desarrollo de su interlengua.
- Empleo correcto y apropiado del léxico según el contexto de situación.
- Respeto por las características del género discursivo, la audiencia y el propósito de la comunicación.
- Coherencia y cohesión textual.
- Claridad en la expresión de las ideas.
- Contenido adecuado según la tarea solicitada.

### 6. Pautas Generales para la aprobación de la asignatura

Aprobación de las instancias evaluativas escritas y orales.

Participación activa en las clases

Cumplimiento y entrega en tiempo y forma de las tareas solicitadas

Prof. Verónica Pernbaum  
Jefa del Departamento de Inglés